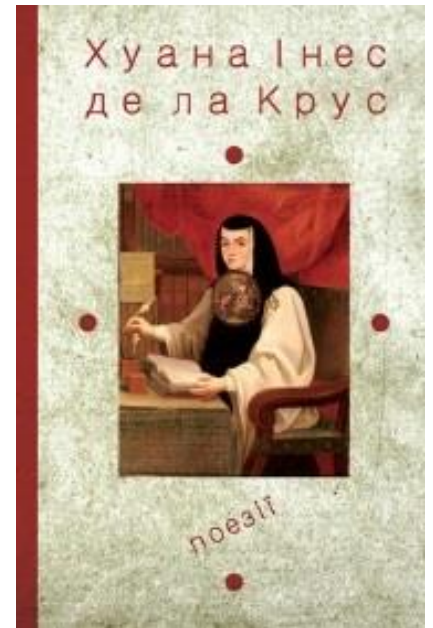


ПРЕЗЕНТАЦІЯ ПЕРШОГО ТОМУ ПЕРЕКЛАДЕНИХ УКРАЇНСЬКОЮ ТВОРІВ МЕКСИКАНСЬКОЇ ПОЕТЕСИ XVII СТ.

17 листопада 2015 року в Інституті літератури імені Т. Г. Шевченка НАН України відбулася презентація першого тому творів мексиканської поетеси Хуани Інес де ла Крус (1651-1695), який вийшов друком у «Видавництві Анетти Антоненко» (м. Львів).

Участь у заході взяли директор Інституту літератури імені Т.Г. Шевченка НАН України академік **Микола Жулинський**, заступник Голови Місії та Голова Консульського відділу Посольства Мексиканських Сполучених Штатів в Україні пан **Даніель Домінгес**, автор передмови і приміток до поетичної збірки, старший науковий співробітник Інституту літератури імені Т.Г. Шевченка НАН України доктор філологічних наук **Тетяна Рязанцева** та перекладач творів Хуани Інес де ла Крус **Сергій Борщевський**.

Вказане видання пропонує комплексне знайомство зі спадщиною видатної мексиканської поетеси XVII ст., творчість якої вважається зразком **Золотої доби іспаномовної літератури**, – сестри **Хуани Інес де ла Крус** (світське ім'я – Хуана Інес де Асбахе і Рамірес де Сантільяна). **Перша книга чотиритомного проекту містить її лірику, твори гумористичного й повчального характеру.**



Директор Інституту літератури імені Т.Г. Шевченка НАН України академік Микола Жулинський і заступник Голови Місії та Голова Консульського відділу Посольства Мексиканських Сполучених Штатів в Україні пан Даніель Домінгес

Українською мовою вірші мексиканської поетеси публікуються вперше. Видання було здійснено за сприяння Програми Підтримки Перекладу, запровадженої мексиканськими культурницькими інституціями.

До бібліотеки Інституту літератури імені Т.Г. Шевченка НАН України передано кілька примірників першої книги творів сестри Хуани.



Виступ перекладача поетичних творів Хуани Інес де ла Крус українською Сергія Борщевського

Згідно з домовленістю між учасниками заходу, презентація наступного тому перекладів поетичних творів Хуани Інес де ла Крус відбудеться також у приміщенні Інституту літератури імені Т.Г. Шевченка НАН України.

За інформацією Відділення літератури, мови та мистецтвознавства НАН України

Матеріали опублікували: Прес-служба НАН України